

verktygslåda - träna svenska



Foto: Joacim Gustafsson

Röda Korsets verksamhet Träna svenskan bidrar till att människor utvecklas språkligt tillsammans på samma villkor.

Vi agerar som medmänniskor och är ingen skola, utan övar konversation och framförallt bidrar till möten människor emellan. Detta syftar till och ger en möjlighet till lokal integration, en ömsesidig integration.

Vi frågar inte vilken legal status deltagarna har, det kan vara asylsökande, papperslösa, nyanlända, familjeåterförenade eller andra varianter av migranter.

Här träffas alla som deltagare, fikar, pratar, utbyter erfarenheter om Sverige och andra länder. Vi är medmänniskor och har ett psykosocialt förhållningssätt.

Verksamheten leder till ökad känsla av samhörighet.

Vårt förhållningssätt och grunden för Röda Korsets verksamhet träna svenska handlar om att arbeta med egenmakt, inkludering och delaktighet och att ha ett skyddsperspektiv. Emotionell närvaro och professionell distans, är våra ledord.

Praktiska tips och råd inför start av verksamhet

Undersök behov av Träna svenskaverksamhet i din kommun

Rådfråga gärna om behov finns och i vilken omfattning Träna svenska efterfrågas i din kommun innan uppstart: SFI (svenska för invandrare), kommunen, andra föreningar på orten, boende för migranter, migrationsverket, socialtjänst med mera.

Vi har nytt material för kretsar att kunna göra en behovsundersökning. Den hittas på rednet.

Hur får vi deltagare?

På allmänna platser kan en använda sig av affischer, foldrar eller annonsera i en lokaltidning. En kan också sprida budskapet via sociala medier.

- Annonser, affischer m.m. kan vara lite breda och svårt att rikta. Men de ger en grundsynlighet. Tänk på att det kan vara bra att informera på olika språk
- Anslagstavla på bibliotek
- Anslagstavla på SFI-skolan
- Er kommunhemsida för Röda Korset
- Hemsidor: kommunens, bibliotekets
- Sociala medier
- Tidningskalendarium
- Att aktivt möta människor ansikte mot ansikte är en mer riktad form av kommunikation och ger förtroende.
- Be att få presentera er för eleverna på SFI-skolan om de har någon större samling

- Besök andra organisationer för att presentera er, t.ex. föreningslokaler/moskén/kyrkan etc

När ni är på gång:

- Att tänka på;
 - Inkludera deltagare i planeringen och kretsen
 - Låt alla vara delaktiga i verksamheten, fixa frukt, fika, plocka fram, plocka bort etc
 - Ta inte över, utan se allas kapacitet och potential, dvs skapa egenmakt
- När, hur och var ska verksamheten bedrivas?
- Gör upp om ett system för att Träna svenskan alltid är bemannad. Tryck på vikten av kontinuitet
- Lägg schema
- Gör en telefon-/maillista
- Bestäm hur en gör när en har förhinder
- Använd en bok att skriva in antal besökare/frivilliga
- Använd en pärm med allmän info till de frivilliga (*utbildningar, träffar...*)
- Handla in t.ex. blyertspennor, kulspetspennor, pennvässare, papper/anteckningsblock, som förvaras i en "låda" så att alla frivilliga kommer åt
- Fixa fika tillsammans eller utifrån ett rullande schema
- Vi fotar inte barn och lägger upp bilder på sociala medier. Vi ber om tillåtelse att publicera bilder på vuxna.

Det är viktigt att alla deltagare, frivilliga som besökare vet vart de ska vända sig om något inträffar. Det är också viktigt att ni har kunskap om skyddsfrågor och psykosocialt stöd. Det kan t.ex handla om att alla frivilliga ses en stund efter varje pass, där möjlighet ges att lyfta något som känns svårt.

Var noga med att alla frivilliga går våra e-kurser: Rödakorskunskap, Uppförandekoden och Att vara frivillig. Det är lämpligt att ha inloggning till Röda Korsets intranät rednet.

Det viktigaste är att mötas och tala språket.

Röda Korset bedriver ingen skolundervisning.

Tänk också på att inte tala själv, låt de öva!

Länkar och litteraturtips

- **www.informationsverige.se** Information om Sverige och hur vårt samhälle fungerar – en webbsida för dig som är ny i Sverige.

- **Digitala spåret.** Träna svenska på nätet. Bra hemsida med olika svårighetsgrader för att lära sig svenska språket. www.digitalsparet.se
- **Svenska till vardags** – Boken vänder sig till ungdomar samt vuxna och kan användas parallellt med ett nybörjarläromedel för att klara vardagen under den första tiden i Sverige. Det handlar om "överlevnadssvenska", ord och uttryck som en möter och själv behöver använda i den svenska verkligheten – på gatan, i butiken, och i mötet med människor ute i samhället. ISBN: 9789127411791
- **Sök info på kommunens hemsida** – många kommuner lägger upp samhällsinformation på lätt svenska. **Kontakta även kommun/medborgarkontor** och gör ett studiebesök tillsammans med verksamhetsgruppen eller bjud in representant från kontoret till er lokal.
- **Form i fokus A, B, och C** av Cecilia Fasth o Anita Kannermark,
Se Bokus hemsida <http://www.bokus.com> eller på Folkuniversitetets förlag <http://www.folkuniversitetetsforlag.se>
ISBN: 97891743977, ISBN: 9789174344004 och ISBN: 9789174344080.
Form i fokus kombinerar övningar med en grundlig presentation av regler och mönster.
- **Tidningen 8 SIDOR.** www.8sidor.se Tidningen vänder sig till elever i grundskolan, migranter och andra som kan ha svårt att läsa en vanlig dagstidning. Alla dessa människor behöver lättlästa nyheter.
- **Sveriges radio P4 - Klartext**
Sänds vardagar 18.55-19:00 i P4 + 20:55-21:00 i P1.
- **Centrum för lättläst.** www.lattlast.se
Under fliken lärare/lektioner hittar du bland annat: Sverige bit för bit, EU bit för bit, Boktips: Tappa hakan, -och andra talesätt om kroppen av Ylva Killander.

maj 2019